

LEHIAKETA PUBLIKOA, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuarena, San Eloy Ospitalerako zaintza zerbitzua kontratatzeko. 3398

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

EBAZPENA, 2001eko urtarrilaren 22koa, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearena, 12/01 lehiaketa publikoa iragartzeko dena. Lehiaketa horren bidez unibertsitate-orientazio-ko zerbitzuen kontratua adjudikatuko da. 3399

CONCURSO PÚBLICO de Osakidetza-Servicio vasco de salud para la contratación del Servicio de vigilancia del Hospital San Eloy. 3398

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

RESOLUCIÓN de 22 de enero de 2001, de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, por la que se anuncia concurso público n.º 12/01 para la adjudicación del contrato de servicio de orientación universitaria. 3399

Xedapen Orokorrak

NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

Zk-985

31/2001 DEKRETUA, otsailaren 13koa, ekoizpen integratuari eta hura nekazaritzako elikagaietan adierazteari buruzkoa.

Ingurumena gehiago errespetatzen duten metodoez baliatzea, gai kimiko gutxiago erabiltzea eta kalitatezko produktuak ateratzea: horra egungo nekazaritzaren eskakizunak. Aurrekoaz gain, ekoizpen integratuko sistemen bidez ateratako produktuak bereizi egin behar dira, merkatuan balio erantsia baitute, eta kontsumitzaileei ere informazioa eman behar zaie, bai metodo horien edukia ezagutaraziz, bai produktuok bereizi eta erosteko aukera errazteko aipamenak erabiliz.

Xedapen honek gai organikoak eta teknikoak hartzen ditu aintzat, zertarako eta ekoizpen integratuaren sistema —nekazaritzako eta elikagaigintzako produktuak, animalia- zein landare-jatorrikoak, ekoizten dituen— modu eraginkorren eta koherentean bideratze Euskal Autonomia Erkidegoan. Era berean, borondatez onartutako kontrol-sistema ezarri nahi du, sistemara bildu nahi duten operadoreentzat, ekoizpen hori bereizi ahal izateko. Kontrol sistema hori kanpoko erakunde independente baten esku utziko da, egiaztapen-lanak unibertsaltasun, kaudimen eta uniformetasun berme nahikoarekin egin ditzan.

Ondorengoak kontuan harturik: Autonomia Estatutua, Euskal Autonomia Erkidegoari egin zaizkion transferentziak, lurralde historikoetako foru organoen esku-menak —izan ere, azaroaren 25eko 27/1983 Legeak haien esku utzi baitu erakunde komunek nekazaritza alorrean emandako arauak garatu eta betearaztea—, eta

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

Nº-985

DECRETO 31/2001, de 13 de febrero, sobre Producción Integrada y su indicación en productos agroalimentarios.

La utilización de métodos más respetuosos con el medio ambiente que disminuyan el uso de productos químicos y permitan obtener producciones agrícolas de calidad es una exigencia de la agricultura actual. Se hace además necesario diferenciar los productos obtenidos mediante sistemas de producción integrada, debido a su valor añadido en el mercado, e informar al consumidor mediante la difusión de lo que estos métodos representan y asimismo mediante menciones que le permitan distinguir estos productos y facilitar su opción de compra.

La presente disposición, aborda las cuestiones orgánicas y técnicas que posibiliten la ejecución eficaz y coherente en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco del sistema de producción integrada de productos agrarios y alimentarios, de origen animal y vegetal, y pretende la aplicación de un sistema de control voluntariamente aceptado por los operadores que deseen acogerse al sistema, y con ello, distinguir sus producciones, que se encomendará a una entidad externa e independiente, con competencia reconocida, que desarrolle las tareas de comprobación con las debidas garantías de universalidad, solvencia y uniformidad.

Teniendo en cuenta las previsiones del Estatuto de Autonomía, las transferencias a la Comunidad Autónoma del País Vasco, la competencia de los Órganos Forales de los Territorios Históricos a los que la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, atribuye el desarrollo y ejecución de las normas emanadas de las Instituciones

gainerako legeria, beharrezko da arau komunak ezartzea ekoizpen integratua Euskal Autonomia Erkidegoan garatzeko.

Ondorioz, Nekazaritza Politika eta Landa Garapeneko Mahaiarekin bat, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren proposamenez, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2001eko otsailaren 13an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

1. *artikulua*.— Ezarpen-eremua.

Dekretu honen xedea da Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruan arautzea ekoizpen integratuaren sistemara biltzen diren nekazaritzako eta elikagaigintzako animalia- zein landare-jatorriko produktuen ekoizpena, lantzea eta merkaturatzea.

2. *artikulua*.— Definizioak.

Dekretu honen ondorioetarako,

a) Ekoizpen integratua:

Nekazaritzako edo/eta elikagaien ekoizpen sistema bat da, baliabide eta eginbide naturalak gehiago erabiltzearen alde egiten duena, eta epe ertainean nekazaritza jasangarriagoa garatzea errazten duena, nekazaritzan hainbat metodo agronomiko erabiliz —hala nola, lurlantzea, ongarritzea, ureztatzea, borroka biologikoa edo kimikoa—, baina ez sistematikoki, baizik eta aurretik ebaluazio teknikoa eta diagnostikoa egin ondoren, erabili beharreko teknika edo tratamenduaren egokitasuna finkatzearen; beti ere, ingurumena zaintzea, gizartearen eskakizunak eta nekazaritzaren ekoizkortasuna elkarrekin uztartuz.

b) Operadorea:

Pertsona fisiko edo juridiko bat da, ekoizpen integratuari buruzko arauen peko nekazaritzako edo elikagaigintzako produktuak eskuratu, maneatu, landu, ontziratatu, etiketatatu, biltegitratu edo merkaturatzen dituen.

3. *artikulua*.— Arau teknikoak.

Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailak, sailburuaren Aginduz eta dekretu honen 9. artikuluan arautzen den koordinazio-batzordeak proposatuta, nekazaritzako edo elikagaigintzako produktu bakoitzarentzako arau teknikoa onartuko du. Arau teknikoak ondorengoak zehaztuko ditu: ateratako produktua ekoizpen integratukotzat jotzeko nahitaez bete behar diren ekoizpen-, lantze- edo erabiltze-jarduerak; kaltegarri direnez, debekatuta dauden jarduerak; eta gomendagarri izan ez diren, epe ertainean nahitaezko bihurtuko direnak. Era berean, produktuaren aztarnagarritasuna bermatzeko behar den informazio guztia zehaztuko dute

Comunes en materia de agricultura, y la demás legislación concordante, se hace preciso arbitrar las normas comunes por las que se desarrollará la Producción Integrada en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En su virtud, contando el acuerdo de la Mesa de Política Agraria y de Desarrollo Rural, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en sesión celebrada el día 13 de febrero de 2001,

DISPONGO:

Artículo 1.— Ámbito de aplicación.

El presente Decreto tiene por objeto regular en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco la producción, elaboración y comercialización de los productos agrarios y alimentarios, de origen animal y vegetal, que se acojan al sistema de Producción Integrada.

Artículo 2.— Definiciones.

A los efectos del presente Decreto se entenderá por:

a) Producción Integrada:

Sistema de producción agrícola y/o alimentario que aboga por una mayor utilización de los recursos y mecanismos de producción naturales y facilita el desarrollo a medio plazo de una agricultura más sostenible, introduciendo en ella métodos agronómicos, como labores culturales, fertilización, riego, lucha biológica o química, no de forma sistemática sino en función de una evaluación técnica previa y un diagnóstico que determine la idoneidad o no de la técnica o tratamiento a aplicar, haciendo compatible en todo momento la protección del medio ambiente, las exigencias de la sociedad y la productividad agrícola.

b) Operador:

Persona física o jurídica que obtenga, manipule, elabore, envase, etiquete, almacene o comercialice productos agrarios o alimentarios obtenidos bajo las normas de Producción Integrada.

Artículo 3.— Normas Técnicas.

El Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, por Orden del Consejero y a propuesta de la Comisión Coordinadora regulada en el artículo 9 del presente Decreto, aprobará para cada producto agrario o alimentario una Norma Técnica que especificará las prácticas de producción, elaboración o manipulación, que necesariamente han de cumplirse para que el producto obtenido sea considerado de Producción Integrada, aquellas prácticas que por su carácter nocivo quedan prohibidas, así como aquellas otras que han sido calificadas como recomendadas y que a medio plazo pasarán a ser obligatorias. Igualmente, las normas técnicas

arau teknikoek, eta bereziki, landa-koadernoetan jaso beharrekoa, eta koadernook betetzeko eskakizunak.

4. artikulua.— Operadoreen betebeharrak.

Dekretu honen 7. artikulua arautu duen Ekoizpen Integratuko Operadoreen Erregistroan sartu nahi duten operadoreek ondorengo betebeharrak bete beharko dituzte:

a) Jardueraren berri idatziz ematea Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailaren Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzari, ekoizpen integratuaren sisteman sartzeko nahia adierazteaz batera.

b) Nekazaritzako ustiatzearen ekoizpen integraturako erabiliko diren lur-zatiaren edo lur-zatien, eta, hala bada, instalazio edo manipulazio-zentroen azalpen-txostena aurkeztea.

c) Aplikatu daitezkeen ekoizpen arauak betetzeko laguntza, zuzendaritza eta kontrola eskaintzeko moduko zerbitzu teknikoak izatea eskura. Zerbitzu hori eskura dagoela egiaztatzeko, ekoizle-talde batekiko (elkarte, kooperatiba edo legez eraturako beste edozein erakunde) konpromisoa izenpetu ahal izango da, talde horrek esandako zerbitzu tekniko hori emateko moduko teknikari gaituak baldin baditu. Norbanako ekoizleak, aldez, kanpoko aholkularitza teknikorik gabe aritu daitezke, behar bezalako gaitasuna dutela egiaztatuz gero.

d) Landa-koadernoaren erabiltzeko konpromisoa hartzea. Ekoizleek lantze-eragiketa eta -jarduera guztiak jasoko dituzte koaderno horretan; biltegizainek eta merkatariak, berriz, partiden erregistro bat, non horietako bakoitzaren jatorria eta norakoa egiaztatu ahal izango den.

e) Produktu bakoitzarentzako onetsi diren arau tekniko bereziak beteko direla hitzmatea, eta ekoizpen integratuaren peko ekoizpen guztia ekoizpen integratuaren sistemaz bestekoetatik argi bereizitako lantze-unitateetan aterako dela agintzea. Era berean, operadoreak konpromisoa hartuko du produktuok bereiz maneatu, biltegitatu eta merkaturatzeko, halako moldez non uneoro ziurtatuko baita ekoizpen integratuko arauen pean ateratakoak beste bide batzuetatik ateratakoekin ez nahastea.

Produktuak merkaturatzean eta garraioan ordezkatu edo nahastuko ez direla bermatzeko asmoz, ontzi egokiak erabiliko dira hasiera-hasieratik —hala nola, sareak, erretiluak edo bandejak, poltsak eta abar—, edukia aldatzea galarazteko modukoak, eta etiketa ere jarriko zaie, produktuen nondik-norakoaren berri emate

cas especificarán toda aquella información que se considere necesaria para garantizar la trazabilidad del producto, y en especial, la que ha de constar en los respectivos cuadernos de campo, y los requisitos para la llanza de los mismos.

Artículo 4.— Requisitos de los operadores.

Los operadores que deseen figurar en el Registro de Operadores de Producción Integrada regulado en el artículo 7 de este Decreto deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Comunicar su actividad mediante escrito dirigido a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca expresando su deseo de acogerse al sistema de Producción Integrada.

b) Presentar una memoria descriptiva de la parcela o parcelas destinadas en la explotación agrícola a la Producción Integrada, o en su caso de sus instalaciones y centros de manipulación, ubicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

c) Disponer de los servicios técnicos competentes para asesorar, dirigir y controlar el cumplimiento de las normas de producción aplicables. La disponibilidad de dichos servicios podrá acreditarse mediante la suscripción de un compromiso con una agrupación de productores (asociación, cooperativa o cualquier otro tipo de organización legalmente constituida) que cuente con personal técnico cualificado para prestar el mencionado servicio técnico. Los productores individuales podrán prescindir de asesoramiento técnico externo cuando acrediten estar suficientemente cualificados para ello.

d) Comprometerse a llevar un cuaderno de campo en el que se anotarán todas las operaciones y prácticas de cultivo en caso de productores, o un registro de partidas donde pueda comprobarse el origen y destino de las mismas, en el caso de almacenistas y comerciantes.

e) Comprometerse al cumplimiento de las normas técnicas específicas aprobadas para cada producto y a obtener la totalidad de la producción acogida al sistema de Producción Integrada en unidades de cultivo claramente separadas de otras que no estén sometidas a dicho sistema. Igualmente el operador deberá asumir el compromiso de que se realizará por separado la manipulación, almacenamiento y comercialización de estos productos, de modo que se asegure en todo momento que no se produzca la mezcla o confusión de las producciones obtenidas bajo las correspondientes normas de Producción Integrada, con otras que lo han sido por métodos diferentes.

A fin de asegurar que durante la comercialización y el transporte no pueda haber sustitución o confusión de productos, desde la puesta en circulación de los mismos se utilizarán envases adecuados tales como mallas, bandejas, bolsas etc., que impidan la sustitución del contenido e irán provistos de una etiqueta que permi-

ten duena. Dagokion arau teknikoak arautuko du hori guztia produktu bakoitzarentzako.

f) Dekretu honen 6. artikuluan aurreikusitako entitatearen langileei lur-zatietan, lokaletan edo instalazioetan sartzeko bide emango dietela hitzmatea, eta, era berean, konpromisoa hartzea ekoizpen integratuaren arau teknikoak betetzearekin zerikusia duten alderdiei buruzko jarraipen-egiaztapenei men egingo dietela, eta horretarako eskatzen zaizkien datu, agiri eta informazio guztiak emango dituztela.

5. artikulua.— Berme-identifikazioa.

1.— Dekretu honen 2. artikuluan aipatzen diren nekazaritzako edo elikagaigintzako produktuen operadoreek, dagozkien arau teknikoek jasotako arau guztiak bete badituzte, eta ekoizpen-prozesu guztia Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde-eremuaren barruan gauzatu bada, «Euskadiko Ekoizpen Integratua-Producción Integrada de Euskadi» aipamena erabili ahalko dute.

Produktu batek ekoizpen integratuaren metodoari buruzko aipamena daramala ulertuko da, baldin eta produktua edo haren osagaiak aurreko lerroaldean esandako aipamen edo terminoekin identifikatzen badira etiketetan, publizitatean, merkataritza-dokumentuetan edo adierazteko karteletan.

2.— Dekretu honetan ezarritakoaren arabera atera ez diren nekazaritza eta elikagaigintzako produktuetan, aldiz, debekatuta dago, lehenago definituriko aipamenekin duten antza dela-eta, nahasbidea sor dezakeen izenik, markarik, esamolderik eta ezaugarririk erabiltzea, «motako», «moduko» edo antzeko esamoldeekin batera badoaz ere.

6. artikulua.— Jarraipen eta egiaztapen entitatea.

1.— Nekazaritza eta Arrantza Sailak izendatuko du, aplikatu daitekeen araubide juridikoaren arabera izendatu ere, artikulua honetako 4. paragrafoan aurreikusitako eginkizunak beteko dituen entitatea.

2.— Jarraipen eta egiaztapen entitateak aitortuak izan nahi duten entitateek ondorengo baldintzak bete beharko dituzte, gutxienez:

a) Nortasun juridiko berekia izatea, eta zuzenbide pribatuaren mende egotea.

b) Langile kualifikatu elebidun (euskara/gaztelera) aski eta administrazio-azpiegitura nahikoa izatea bere esku, etengabe, hemen aurreikusitako eginkizunak gauzatu ahal izateko.

c) Gutxienez bost urteko esperientzia egiaztatuta ahal izatea Euskal Autonomia Erkidegoan nekazaritzako elikagaigintzaren alorreko produktuei kontrolak egiten, berdin dio entitateak aldi horretan zehar forma edo era juridikoa aldatu badu ere, eta, beti ere, benetako esperientzia hori zuzenbidean onetsitako edozein eratan egiaztatzerik badago.

ta conocer la trazabilidad de aquéllos, lo cual, y para cada producto será regulado en la norma técnica correspondiente.

f) Comprometerse a permitir la libre entrada del personal de la entidad prevista en el artículo 6 de este Decreto a las parcelas, locales e instalaciones, y a someterse al seguimiento y verificación de los aspectos que guarden relación con el cumplimiento de las normas técnicas de producción integrada, y a aportar todos aquellos datos, documentos e informaciones que les sean requeridos al efecto.

Artículo 5.— Identificación de garantía.

1.— Los operadores de productos agrarios o alimentarios mencionados en el artículo 2 de este Decreto que hayan cumplido con las normas contenidas en las correspondientes normas técnicas, cuando todo el proceso productivo se haya realizado dentro del ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, podrán utilizar la mención «Euskadiko Ekoizpen Integratua-Producción Integrada de Euskadi».

Se entenderá que un producto lleva indicaciones referentes al método de Producción integrada cuando en el etiquetado, publicidad, documentos comerciales o carteles indicativos, el producto o sus ingredientes se identifiquen con las menciones o términos señalados en el párrafo anterior.

2.— Queda prohibida la utilización en otros productos agroalimentarios no obtenidos de acuerdo con lo que establece el presente Decreto, de denominaciones, marcas, expresiones y signos que, por su semejanza con las menciones definidas anteriormente puedan inducir a confusión, aunque vayan acompañadas de expresiones como «tipo» u otras análogas.

Artículo 6.— Entidad de seguimiento y verificación.

1.— El Departamento de Agricultura y Pesca designará, conforme al régimen jurídico aplicable, a la entidad que lleve a cabo las funciones previstas en el párrafo 4 de este artículo.

2.— Las entidades que pretendan ser reconocidas como entidades de seguimiento y verificación, deberán cumplir, al menos, las siguientes condiciones:

a) Tener personalidad jurídica propia y estar sometida a derecho privado.

b) Tener permanentemente a su disposición recursos suficientes de personal cualificado bilingüe (euskara/castellano) y de infraestructura administrativa para llevar a cabo las funciones aquí previstas.

c) Poder acreditar una experiencia mínima de 5 años en la realización de controles de calidad a productos agroalimentarios en el País Vasco, sin perjuicio de que la entidad haya variado de forma jurídica durante dicho período y siempre que la experiencia efectiva durante el mismo pueda ser acreditada mediante cualquier forma admitida en derecho.

d) Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritzako elikagaien sektorea ezagutzea, eta sektore horrekiko koordinazio-bideak izatea.

e) Kreditazioko Erakunde Nazionalaren (ENAC) kreditazioa izatea. Hala ere, aurretik kreditatu barik dauden entitate pribatuak ere behin-behineko onetsi ahal izango dira, gehienez ere bi urtez, edo kreditatu bitartean, epea laburragoa bada, baina bakarrik EN 45004 arauak esandakoak betetzen badituzte.

3.- Nolanahi ere, Nekazaritza eta Arrantza Sailak ondorengo informazioa galdatuko du entitatea izendatu aurretik:

a) Entitatearen estatutuak.

b) Artikulu honetako 2. paragrafoan jasotako betekizunak betetzen direla zehazten duen azalpen-txostena.

c) Jarraitu beharreko jardun-programa. Ondorengoak jasoko dira, zehatz-mehatz: ekoizpen integratuko arauak beteko direla bermatzearen, entitateak operadoreei ezarriko dizkien aurre hartzeko, kontroleko eta egiaztatzeko neurriak.

4.- Jarraipen eta egiaztapen entitateak hurrengoak egingo ditu:

a) Erregistroan izena emateko eskaririk denean, edo, hala bada, berme-aipamenak erabiltzeko baimen-eskaririk, azterketa burutu, eskatzaileak ekoizpen integratuari buruzko arauak betetzen dituen egiaztatzeko, eta agintaritza eskudunari informazioa eman, dagokion baimena ematea bidezko den ala ez.

b) Sistema honetara bildutako operadore guztiek, Erregistroan inskribaturikoek, ekoizpen integratuari buruzko arau teknikoaren barruko arauak eta landa-koardernoak behar bezala betetzen dituztela egiaztatu, eta egiaztapen horren emaitzen berri eman.

c) Hautemandako arau-hausteen berri eman agintaritza eskudunari, ahalik eta lasterren eman ere.

d) Bere jardunean jasotako informazioei buruzko konfidentzialtasuna gorde.

7. artikulua.— Erregistroa.

1.— Euskadiko Ekoizpen Integratuko Operadoreen Erregistroa sortu da. Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailaren Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzaren mende egongo da.

2.— Hona erregistroaren egitekoa: Euskal Autonomia Erkidegoan ekoizpen-azalera izanik, ekoizpen integratuen arauak betetzen dituzten ekoizleak inskribatzea; orobat, Euskal Autonomia Erkidegoan instalazioak izanik, esandako tekniken bitartez ateratako produktuak maneatu edo/eta lantzen dituzten enpresen titularrak inskribatzea. Betiere, ekoizleak edo enpresa-titularrek eskatuta.

d) Conocer el sector agroalimentario del País Vasco y disponer de mecanismos de coordinación con dicho sector.

e) Estar acreditadas por la Entidad Nacional de Acreditación (ENAC). No obstante, se podrá reconocer provisionalmente a entidades privadas sin acreditación previa durante un plazo máximo de dos años o hasta que sean acreditadas, si el plazo es menor, siempre y cuando cumplan con lo dispuesto en la norma EN 45004.

3.— En todo caso, para la designación de la entidad, el Departamento de Agricultura y Pesca exigirá la siguiente información:

a) Estatutos de la entidad.

b) Memoria descriptiva en la que se especifique el cumplimiento de los requisitos recogidos en el párrafo 2 de este artículo.

c) Programa de actuación a seguir, describiendo pormenorizadamente, las medidas preventivas y de seguimiento y verificación que la entidad se compromete a establecer sobre los operadores con el fin de garantizar el cumplimiento de las normas de producción integrada.

4.— Corresponderá a la entidad de seguimiento y verificación el ejercicio de las siguientes actuaciones:

a) Ante las solicitudes de inscripción en el registro y, en su caso, de autorización de uso de las menciones de garantía, realizar un análisis con el fin de verificar si el solicitante cumple con las normas de producción integrada e informar a la autoridad competente sobre la oportunidad o no de conceder la autorización correspondiente.

b) Verificar el cumplimiento de las normas contenidas en las normas técnicas de producción integrada, así como de los cuadernos de campo, por parte de todos los operadores acogidos a este sistema, inscritos en el Registro correspondiente, e informar de los resultados del mismo.

c) Comunicar a la mayor urgencia a la autoridad competente de los incumplimientos de las normas que se observen.

d) Obligación de confidencialidad respecto a las informaciones recogidas en el curso de su actividad.

Artículo 7.— Registro.

1.— Se crea el Registro de Operadores de Producción Integrada de Euskadi dependiente de la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco.

2.— El Registro tendrá como función la inscripción, previa solicitud de los productores con superficies de producción en la Comunidad Autónoma del País Vasco que cumplan con las normas de producción integrada así como los titulares de las empresas con instalaciones en la Comunidad Autónoma que manipulen y/o elaboren productos obtenidos a través de estas técnicas.

Hortaz, Erregistroa ondorengo liburuekin egitura-tuko da:

- Ekoizleen liburua.
- Maneatzaileen edo/eta prestatzaileen liburua.

Inskripzio-eskaria ekoizleen taldeen bitartez ere izapidetu ahal izango da. Ekoizleen taldeek batera bidaliko dituzte bere aholkularitza eta zuzendaritzapeko operadoreen eskariak. Eskariekin batera, ekoizpen integratua zer lur-zatitan gauzatuko den, bada horiei buruzko datuak, eta, hala bada, maneatzeko edo lantzeko instalazioei buruzko datuak.

8. artikulua.– Agintaritza eskumenduna.

Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzak eskumena izango du:

- a) Erregistroko inskripzioak baimentzeko, eta berme-identifikazioa edo aipamena erabiltzeko baimenak emateko.
- b) Baimen horiek ezeztatu edo aldi baterako indargabe uzteko.
- c) Ekoizpen Integratuko Operadoreen Erregistroa eraman eta eguneratzeko.
- d) Kontrolen eraginkortasuna eta objektibotasuna egiaztatzeko.
- e) Babestutako produktuen zabalpena eta sustapena lortzeko jarduerak gauzatzeko.

9. artikulua.– Koordinazio-batzordea.

1.– Euskadiko Ekoizpen Integraturako Koordinazio Batzordea sortu da. Nekazaritza eta Arrantza Saileko kide anitzeko organoa da, eta Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzari atxiki zaio organikoki eta hierarkikoki, Dekretu honetan ezarri zaizkion kontsulta, lankidetzeta eta koordinazio zereginak bete ditzan ekoizpen integratuaren alorrean. Batzordearen osadera eta jarduna Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen 22. artikulua dioenaren arabera izango da.

2.– Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako zuzendaria, edo haren ordezkaria, izango da batzordeburua, eta gutxienez ondorengoek osatuko dute batzordea: Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailaren eta hiru lurralde historikoetako foru aldundietako Nekazaritza sailen ordezkariak, sistemara bildutako operadoreen ordezkariak, izendaturiko jarraipen eta egiaztapen entitatearen ordezkariak, eta kontsumitzaileen elkarteak.

3.– Euskadiko Ekoizpen Integraturako Koordinazio Batzordeak hurrengo eginkizunak izango ditu gutxienez:

- a) Arau teknikoak proposatzea.
- b) Aldian-aldian laborantzako arau teknikoak aztertzea, eta berritze edo/eta gehitze egokiak proposatzea.

En consecuencia el Registro se estructura en los siguientes libros:

- Libro de productores.
- Libro de manipuladores y/o elaboradores.

La petición de inscripción podrá ser tramitada a través de las agrupaciones de productores, las cuales cursarán de una sola vez las solicitudes de los operadores a los que se comprometen a prestar el asesoramiento y la dirección correspondiente, junto con los datos de las parcelas sobre las que van a llevar a cabo prácticas de Producción Integrada, y de las instalaciones de manipulación o elaboración.

Artículo 8.– Autoridad competente.

Será la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria la autoridad competente para:

- a) Autorizar las inscripciones en el Registro y, emitir las autorizaciones de uso de la identificación o mención de garantía.
- b) Revocar o suspender temporalmente dichas autorizaciones.
- c) Llevanza y actualización del Registro de Operadores de Producción Integrada.
- d) Comprobar la eficacia y objetividad de los controles.
- e) Desarrollar actuaciones que tengan por objeto la difusión y promoción de los productos amparados.

Artículo 9.– Comisión Coordinadora.

1.– Se crea la Comisión Coordinadora para la Producción Integrada de Euskadi como órgano colegiado del Departamento de Agricultura y Pesca, adscrito orgánica y jerárquicamente a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria para ejercer las funciones de consulta, colaboración y coordinación en materia de producción integrada que se le atribuyen en el presente Decreto. Su composición y funcionamiento se regirá por el artículo 22 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2.– La Comisión Coordinadora estará presidida por el Director de Política e Industria Agroalimentaria, o persona en quién delegue, e integrada, al menos, por representantes del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco y de los Departamentos de Agricultura de las Diputaciones Forales de los tres Territorios Históricos, de operadores acogidos al sistema, y de la entidad de seguimiento y verificación designada, así como de las asociaciones de consumidores.

3.– La Comisión Coordinadora para la Producción Integrada tendrá, al menos, las siguientes funciones:

- a) Proponer las Normas Técnicas.
- b) Revisar de forma periódica las normas técnicas de cultivo y proponer las modificaciones y/o adiciones adecuadas.

c) Ekoizpen integratuaren erregulazioa, praktika eta sustapena hobetzeko egoki iritzitako neurriak proposatzea.

d) Ekoizpen integratuari buruzko informazioa eskuratzeara autonomia erkidegoetan, estatuko administrazioan edo nazioarteko erakundeetan.

4.- Aurreko paragrafoko a) idatz-zatian jasotako eginkizuna betetzeko, lan-talde teknikoa sortu ahal izango da batzordearen barruan. Gutxienez erkidego-eta foru-administrazioetako teknikariek, ekoizpen integratuaren aplikazioan adituek, osatuko dute lan-taldea.

10. artikulua.- Zehapen-araubidea.

1.- Dekretu honetan esandakoei buruzko arau-haustek ekainaren 22ko 1945/1983 Errege Dekretuaren arabera zehatuko dira, errege dekretu horrek kontsumitzailearen defentsaren eta nekazaritzako elikagaigintzaren arloko arau-haustek eta zehapenak arautu baititu.

2.- Zehapen-prozedurari dagokionez, berriz, ondorengo arauak hartuko dira kontuan: Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea; 2/1998 Legea, otsailaren 2koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzkoa; eta maiatzaren 11ko 218/1999 Dekretua, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura organikoa eta egitekoena finkatu duena. Aurrekoei aldaketak ere hartuko dira kontuan.

AZKEN XEDAPENAK

Lebenengoa.- Esku ematen zaio Nekazaritza eta Arrantza sailburuari dekretu hau garatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan.

Bigarrena.- Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean sartuko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2001eko otsailaren 13an.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,

IÑAKI GERENABARRENA MARTÍNEZ DE LAHIDALGA.

c) Proponer cuantas medidas se considere puedan mejorar la regulación, la práctica y la promoción de la Producción Integrada.

d) Recabar la información sobre producción integrada en las diferentes Comunidades Autónomas, o de la Administración Central o de las instancias internacionales.

4.- Para el cumplimiento de la función recogida en el apartado a) del párrafo anterior, se podrá crear en el seno de la Comisión un Comité Técnico formado, al menos, por técnicos de las Administraciones Autonómicas y Foral expertos en la aplicación de la Producción Integrada.

Artículo 10.- Régimen sancionador.

1.- Las infracciones a lo dispuesto en el presente Decreto serán sancionadas de acuerdo con el Real Decreto 1945/1983, de 22 de junio, por el que se regulan las infracciones y sanciones en materia de defensa del consumidor y la producción agroalimentaria.

2.- En cuanto al procedimiento sancionador se estará a lo establecido en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Decreto 218/1999, de 11 de mayo, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Agricultura y Pesca; atendiendo a sus respectivas modificaciones.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Se faculta al Consejero de Agricultura y Pesca para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y aplicación de este Decreto.

Segunda.- El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 13 de febrero de 2001.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Agricultura y Pesca,

IÑAKI GERENABARRENA MARTÍNEZ DE LAHIDALGA.